

TRIXIE



- Ⓓ Schermaschinen-Set *TR1000* · Gebrauchsanweisung
- ⒼⒸ Clipper Set *TR1000* · Operating instructions
- Ⓕ Set de tonte *TR1000* · Mode d'emploi
- Ⓘ Set per la tosatura *TR1000* · Istruzioni d'uso

D Schermaschinen-Set TR1000 · Gebrauchsanweisung

Bezeichnung der Teile

Bezeichnung der Teile

- A Schneidesatz
- B Ein-/Ausshalter
- C Netzkabel
- D Einstellschraube
- E Kamm
- F Öl für den Schneidesatz
- G Reinigungsbürste
- H 4 Aufsteckkämme (3, 6, 10, 13 mm)
- I Steckschlüssel zum Justieren

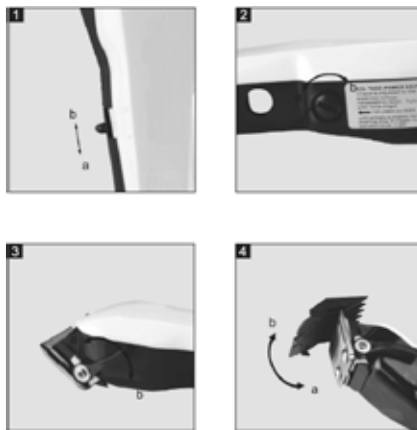


Wichtige Sicherheitshinweise

Zu Ihrer eigenen Sicherheit müssen die folgenden Hinweise beachtet werden, wenn sie ein elektrisches Gerät benutzen (**Lesen Sie alle Anweisungen bevor Sie das Gerät benutzen**):

- Nur an Wechselstrom anschließen.
- Das Gerät nur an Wechselspannung anschließen; die Nennspannung beachten.
- Nie ein elektrisches Gerät berühren, das ins Wasser gefallen ist. In dem Fall sofort vom Stromnetz trennen.
- Das elektrische Gerät nie in Bad oder Dusche verwenden.
- Das elektrische Gerät immer so lagern, dass es nicht ins Wasser fallen kann (z.B. ins Waschbecken). Vermeiden Sie es, das elektrische Gerät mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung zu bringen.
- Das Gerät nur in trockenen Räumen verwenden.
- Nach Gebrauch immer sofort den Netzstecker ziehen.
- Vor Reinigung des Geräts den Netzstecker ziehen.
- Lassen Sie das Gerät nie ohne Aufsicht, wenn Kinder oder Behinderte in der Nähe sind.
- Nur zu dem Zweck verwenden, der in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Nur Zubehörteile verwenden, die der Hersteller empfohlen hat.
- Das Gerät nie benutzen, wenn das Stromkabel beschädigt ist. Ebenso das Gerät nicht benutzen, wenn es nicht vorschriftsmäßig arbeitet, wenn es beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen senden Sie das Gerät bitte an unser Service-Center zur Überprüfung und Reparatur.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Stromkabel und verwenden Sie das Stromkabel nicht als Griff.
- Halten Sie das Stromkabel von heißen Oberflächen fern.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht verdreht oder abgeknickt ist, wenn Sie das Gerät aufbewahren.
- Lassen Sie weder irgendwelche Teile in die Öffnungen des Geräts fallen noch stecken Sie etwas hinein.

- Verwenden Sie das Gerät nie dort, wo Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder wo Sauerstoff freigesetzt wird.
- Um sich vor Verletzungen zu schützen, verwenden Sie das Gerät nie, wenn der Schneidesatz beschädigt ist.
- Das Gerät ist schutzisoliert und funkentstört.



Beim ersten Gebrauch

- Ölen Sie den Schneidesatz (Abbildung 5).
- Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein (Abbildung 1a) und nach Gebrauch wieder aus (Abbildung 1b).
- **Bitte beachten:**

Das hörbare Klicken, das gelegentlich beim Einschalten des Geräts zu hören ist, ist das Einschalten der Antriebseinheit. Es ist vollkommen normal. Ebenso sind eine leichte Erwärmung des Geräts und Vibrationen während des Gebrauchs völlig normal.

Die richtige Spannung einstellen

Die Schneidspur der Klinge ist ab Werk optimal eingestellt. Jedoch kann dies sich durch Spannungsschwankungen verändern. Im Falle einer Unterspannung kann sie sich verkürzen und im Falle einer Überspannung verlängern. Falls nötig, können Sie die Schneidspur mit Hilfe der Justierschraube selbst einstellen. Hierfür verwenden Sie einen Schraubenzieher oder eine dünne Münze.

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein (Abbildung 1a).
- Drehen Sie die Justierschraube im Uhrzeigersinn bis Sie ein lautes Geräusch hören (Abbildung 2b).
- Dann drehen Sie die Justierschraube gegen den Uhrzeigersinn bis das laute Geräusch aufhört (Abbildung 2a).

Einstellen der Schnittlänge

Mit dem Justierhebel an der Seite kann die Schnittlänge stufenlos eingestellt werden, sogar während des Betriebs.

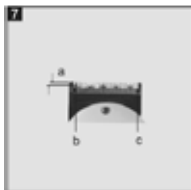
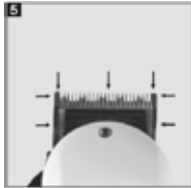
- Den Justierhebel nach oben anheben – kleinste Schnittlänge (Abbildung 3a).
- Den Justierhebel nach unten senken – maximale Schnittlänge (Abbildung 3b).

Mit den Aufsteckkämmen schneiden (je nach Modell)

Je nach gewünschtem Haarschnitt kann das Gerät mit oder ohne Aufsteckkämme verwendet werden. Zum Aufstecken muss der Justierhebel zum Einstellen der Schnittlänge angehoben sein (Abbildung 3a). Je nach Modell werden die Aufsteckkämme #1 (3 mm), #2 (6 mm), #3 (10 mm), #4 (13 mm) mitgeliefert.

Aufstecken/Abnehmen der Aufsteckkämme

- Positionieren Sie den Aufsteckkamm auf der Schneidekante des Schneidesatzes und drücken Sie ihn nach unten auf den Schneidesatz in Richtung des Gehäuses bis er hörbar einrastet (Abbildung 4a).
- Der Aufsteckkamm kann leicht entfernt werden, indem Sie den Haken in Pfeilrichtung anheben (Abbildung 4b).



Säubern und Pflege

- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen.
- Nach jedem Gebrauch abgeschorenes Haar mit der Bürste zum Säubern vom Schneidesatz entfernen.
- Das Gerät lediglich mit einem weichen, nur leicht feuchten Tuch abreiben.
- Nie Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden!
- Keine anderen Reinigungsmittel verwenden.
- Für dauerhaft gute Scherleistung ist es wichtig, den Schneidesatz häufig zu ölen (Abbildung 5). Nur beiliegendes Schneidesatzöl oder Art. 23872-25 verwenden.

- Schneidesatzöl und Hygienespray bekommen Sie bei Ihrem Händler oder in unserem Service-Center.
- Wenn die Scherqualität nach längerem Gebrauch abnimmt, obwohl das Gerät regelmäßig gesäubert und geölt wurde, sollte der Schneidesatz ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie den Klingenschutz, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Das Gerät immer mit aufgestecktem Klingenschutz aufbewahren.

Scherkamm und Scherklinge wechseln

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter aus (Abbildung 1b).
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Lösen Sie beide Schrauben am Schneidesatz, entfernen Sie den Scherkamm und die Scherklinge (Abbildung 6).
- Beim Zusammensetzen müssen der Scherkamm und die Scherklinge wie folgt ausgerichtet werden (Abbildung 7):
 - Schnittlängenjustierhebel anheben – kürzeste Schnittlänge (Abbildung 3a).
 - Die Entfernung zwischen der Vorderkante des Scherkamms und der Vorderkante der Scherklinge sollte zwischen 0,8 mm und 1,6 mm liegen (Abbildung 7a).
 - Der Scherkamm und die Scherklinge sollen parallel zueinander sein.
 - Der erste Zahn der Scherklinge (von links) muss die erste Zinke des Scherkamms abdecken oder leicht links davon liegen (Abbildung 7b).
 - Der äußerste Zahn der Scherklinge (auf der rechten Seite) muss die äußerste große Zinke des Scherkamms berühren (auf der rechten Seite) (Abbildung 7c).
- Beide Schrauben festziehen (Abbildung 6).

Entsorgung in EU-Ländern

Beachten Sie im Falle der Entsorgung des Gerätes die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der Europäischen Gemeinschaft: Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft wird für elektrisch betriebene Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altgeräte (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen oder Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegen-
genommen. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und führen diese der Wiederverwertung zu.



Entsorgung in Nicht-EU-Ländern

Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

VORSICHT: Die Schermaschine TR1000 niemals berühren, während Sie einen Wasserhahn betätigen. Die Schermaschine niemals unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser tauchen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Beschädigung der Schermaschine. TRIxie Heimtierbedarf GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Verletzungen, die auf Fahrlässigkeit beruhen.

Basisanleitung zur Fellpflege

Beste Voraussetzungen für die Schur

- Bereiten Sie einen stabilen und rutschfesten Arbeitsplatz auf einem Tisch vor.
- Machen Sie das Tier/den Hund mit der Schermaschine *TR1000* vertraut:
 - Schritt 1: Schalten Sie mehrere Tage vor der Schur das Gerät beim Füttern und Spielen an. So kann sich das Tier zunächst an das Geräusch gewöhnen und assoziiert es mit etwas Positivem.
 - Schritt 2: Gewöhnen Sie das Tier an die Vibration. Hierzu das Gerät mit dem Scherblatt vom Tier abgewandt, sachte an den Kopf des Tieres halten. Wenn das Tier das Gerät beschnüffeln möchte, lassen Sie dies zu.
- Hinweis: Spielen Sie mit dem Tier/Hund und sprechen Sie mit ihm. Das Scheren soll Ihnen beiden Spaß bringen. Sollte das Tier nervös oder ängstlich sein, verschieben Sie das Scheren auf einen anderen Tag.
- Baden Sie das Tier/den Hund. Bitte verwenden Sie nur Hundeshampoo aus dem Fachhandel (z.B. Art. 29195). Trocknen bzw. föhnen Sie das Fell vollständig (immer mit dem Haarwuchs trocknen und föhnen).
- Kämmen Sie das Fell aus und entfernen Sie grobe Verfilzungen. Das gründliche Bürsten ist äußerst wichtig. Es hilft dem Tier/Hund sich zu entspannen und entfernt die letzten Spuren von Filz aus dem Fell. Arbeiten Sie hier zunächst mit einem groben Kamm (z.B. Art. 23766) und anschließend mit einer feineren Softbürste (z.B. Art. 24132).
- **Ölen Sie vor & nach dem Scheren den Schneidesatz.** Es besteht ansonsten kein Garantieanspruch!

Scheren des Tieres/Hundes

Das Tier/der Hund wird individuell, nach dem Felltyp und der Rasse gepflegt:

1. Länge kürzen: Verwenden Sie einen Schneidesatz/Aufsteckkamm Ihrer Wahl und scheren Sie immer mit dem Haarwuchs.
2. Kurze Schur/hautnahe Schur: Verwenden Sie einen Schneidesatz bis 0,5/0,8 mm (je nach Einstellbarkeit des Scherkopfes der Schermaschine) und scheren Sie immer gegen den Haarwuchs.
3. Kämmen Sie anschließend das Fell gründlich aus und entfernen Sie abgeschorene Haarreste.

Garantiebedingungen

1. Die Rechte aus dieser Garantie treten neben die gesetzlichen und/oder vertraglichen Sachmängelansprüche, die dem Kunden gegenüber seinem jeweiligen Verkäufer zustehen. Diese Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.
2. Die TRIXIE GmbH & Co. KG gewährt für die Schermaschine TR1000 eine Garantie von zwei Jahren, dass dieses Gerät frei von Produktionsmängeln ist. Nicht der Garantie unterliegen Geräteteile, die einem Verschleiß unterliegen wie z. B. Scherfolien, Antriebskomponenten, Schneidsätze, Aufsteckbürsten (Verschleißteile). Die Garantie ist unwirksam, wenn
 - das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde,
 - das Gerät durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung oder Fremdeinwirkung beschädigt wurde,
 - der Mangel durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstanden ist,
 - eine Reparatur oder ein Reparaturversuch durch anderes Personal als das der TRIXIE GmbH & Co. KG oder einer autorisierten Verkaufsstelle durchgeführt wurde.
3. Die Garantiezeit richtet sich nach der Dauer der gesetzlichen Sachmängelverjährungsfrist des nationalen Rechts des Staates, in dem das Gerät erworben wird; sie beträgt jedoch maximal 2 Jahre. Die Frist beginnt mit der Übergabe des Gerätes durch den Verkäufer an den Käufer.
Der Ort des Erwerbs und der Zeitpunkt der Übergabe sind durch Vorlage eines Kaufbelegs wie Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein oder Ähnliches nachzuweisen.
4. Mängel, die innerhalb der Garantiezeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten in Textform zusammen mit dem Gerät angezeigt werden, werden von der TRIXIE GmbH & Co. KG im Rahmen dieser Garantie kostenlos beseitigt. Die Reparaturen werden von der TRIXIE GmbH & Co. KG oder in einem autorisierten Werk durchgeführt. Die TRIXIE GmbH & Co. KG behält sich vor, den Mangel auch durch Lieferung eines baugleichen Gerätes zu beseitigen. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Garantie, insbesondere auf Aufwendungsersatz, Minderung, Schadenersatz oder das Recht zum Rücktritt bestehen nicht. Gesetzliche oder andere vertragliche Sachmängelansprüche bleiben unberührt.
Durch die Erbringung von Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der Garantiezeit ein.
5. Die im Rahmen von Garantiereparaturen ausgetauschten Teile oder das bei Ersatzlieferung einbehaltene Gerät gehen in das Eigentum der TRIXIE GmbH & Co. KG über.
6. Bei unberechtigter Inanspruchnahme eines Kundendienstes ist die TRIXIE GmbH & Co. KG berechtigt, dem Kunden die entstandenen Kosten in Rechnung zu stellen.
7. Bei aufgetretenen Mängeln wenden Sie sich bitte an den Vertreter des Gerätes bzw. an die Serviceadresse Ihres Landes.

GB Clipper Set TR1000 · Operating instructions

Description of parts

- A Cutting set
- B On/Off switch
- C Mains cable
- D Adjusting screw
- E Comb
- F Oil for cutting set
- G Cleaning brush
- H 4 Attachment combs (3, 6, 10, 13 mm)
- I Adjustor iron



Important Information

For your own protection, the following information must be observed when using electrical equipment (**Read all the instructions before using the equipment**):

- Only connect the device to A/C.
- Only connect the equipment to an alternating voltage. Note the rated voltage.
- Never touch electrical equipment that has fallen into water. If that is the case, disconnect the device from the mains immediately.
- Never use electrical equipment in the bath or shower.
- Always position or store electrical equipment where it cannot fall into water (e.g. wash basin). Prevent electrical equipment from getting into contact with water and other liquids.
- Only use the equipment in dry rooms.
- Always disconnect from the mains immediately after use.
- Disconnect from the mains before cleaning the equipment.
- Never leave the equipment unsupervised if children or disabled persons are nearby.
- Only use the equipment for the proper use as described in the operating instructions.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Never use the equipment if the mains cable is damaged. Furthermore, do not use the equipment if it is not working correctly, if it is damaged or if it has fallen into water. In these cases, send the equipment to our Service centre for inspection and repair.
- Do not hold the equipment by the mains cable when carrying it do not use then cable as a handle.
- Keep the mains cable away from hot surfaces.
- Make sure that the mains cable is not twisted or kinked when stored.
- Never insert or allow any objects to fall into the openings of the equipment.
- Never use the equipment where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is released.
- To protect against injuries, never use the equipment if the cutting set is damaged.
- The equipment is safety-insulated and radio-screened.



Using for the first time

- Oil the cutting set (Fig.5).
- Connect to the mains.
- Switch the equipment on using the On/Off switch (Fig. 1a) and, after use, switch it Off again (Fig. 1b).
- **Note:**

The audible click that can sometimes be heard when switching the equipment on is a result of the drive unit switching on. This is completely normal. A slight warming of the equipment and vibrations during use are also completely normal.

Setting the power

The blade track is set at the optimum setting ex-factory. However, the blade track can change as a result of voltage fluctuations. In the event of undervoltage, the blade track can shorten and, in the event of overvoltage, it can lengthen. If necessary, by changing the setting of the adjusting screw, you can set this blade track yourself. To do so, use a screwdriver or a thin coin.

- Using the On/Off switch, switch the equipment on (Fig. 1a).
- Turn the adjusting screw clockwise until you hear a loud noise (Fig. 2b).
- Then turn the adjusting screw anti-clockwise until the loud noise stops (Fig. 2a).

Cutting-length adjustment

With the adjustment lever at the side, the cutting length can be steplessly adjusted, even during operation.

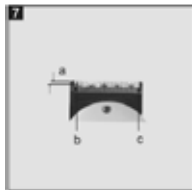
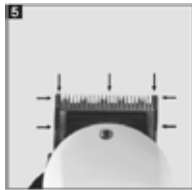
- Lift the adjustment lever upwards - minimum cutting length (Fig. 3a).
- Lower the adjustment lever - maximum cutting length (Fig. 3b).

Cutting with attachment combs (depending on model)

Depending on the desired haircut, the equipment can be operated with or without attachment combs. To this end, the cutting length adjustment lever has to be raised (Fig. 3a). Depending on the model, attachment combs #1 (3 mm), #2 (6 mm), #3 (10 mm), #4 (13 mm) are included in the scope of the supply.

Attaching/Removing the attachment combs

- Place the attachment comb onto the cutting edge of the cutting set and press it down onto the cutting set in the direction of the housing until it clicks into position (Fig. 4a).
- The attachment comb can easily be removed by lifting the hook in the direction of the arrow (Fig. 4b).



Cleaning and Care

- Do not immerse the equipment in water!
- After each use, remove cut hairs from the cutting set using the cleaning brush.
- Only wipe the equipment with a soft or slightly damp cloth.
- Never use solvents or scouring agents!
- Do not use any other cleaning agents.
- For long-lasting good cutting performance, it is important to oil the cutting set frequently (Fig. 5). Only use cutting set oil (enclosed) or order no. 23872–25.
- Cutting set oil and hygienic spray are available from your dealer or our Service Centre.
- If the cutting performance deteriorates after long use in spite of regular cleaning and oiling, the cutting set should be replaced.
- Use the blade guard when the equipment is not in use.
- Always store the equipment with the blade guard in place.

Changing the clipping comb and clipping blade

- Switch the equipment off using the On/Off switch (Fig. 1b)
- Disconnect from the mains.
- Undo both screws on the cutting set, remove the clipping comb and clipping blade (Fig. 6).
- When assembling, the clipping comb and clipping blade should be aligned as follows (Fig. 7).
 - Raise cutting length adjustment lever – shortest cutting length (Fig. 3a).
 - The distance between the front edge of the clipping comb and the front edge of the clipping blade should be between 0.8 mm und 1.6 mm (Fig. 7a).
 - The clipping comb and clipping knife should be parallel to each other.
 - The first tooth of the clipping blade (from the left) must cover the first tooth of the clipping comb or be located slightly to the left of this (Fig. 7b).
 - The outermost tooth of the clipping blade (on the right) must touch the outermost large tooth of the clipping comb (on the right) (Fig.7c).
- Tighten both screws (Fig. 6).

Disposal in EU Countries

Follow the appropriate laws and regulations for the disposal of the device. Information for the disposal of electric and electronic devices in the European Union: In the European Union the disposal of electric devices is regulated nationally, based on the EU-guideline 2012/19/EU for Waste Electrical or Electronic Equipment (WEEE). Accordingly, this device may not be disposed of through the community or domestic waste collection services. This device will be accepted at community collection points or recycling yards free of charge. The product packaging consists of recyclable materials. Dispose of these properly to protect the environment and ensure it can be reused or recycled.



Dispsal in non-EU Countries

Please dispose of the device at the end of its service life in an environmentally friendly way and according to the legal requirements.

CAUTION: Never handle your clipper TR1000 while you are operating a water faucet and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. The TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG will not be responsible in case of injury due to this carelessness.

Basic Instructions for Fur Care

Best Conditions for Clipping

- Prepare a stable and non-slip work area on a table.
- Get your pet/your dog acquainted to the clipper:
 - Step 1: Switch the device on while feeding or playing for several days before the clipping. That way, you pet can get used to the sound first and connects it to something positive.
 - Step 2: Get your pet used to the vibration. For this, hold the device gently to your pet's head with the blades pointing away from your pet. If your pet wants to sniff the device, allow this.
- Information: Play with your pet/dog and speak to it. The clipping should be fun for you both. Should your pet be nervous or afraid, postpone the clipping to another day.
- Bathe your pet/dog. Please only use dog shampoo from pet specialist shops (e.g. item 29195). Dry your pet's coat completely, if necessary with a hair dryer (always in the direction of the hair growth).
- Comb the coat and remove severe mats and tangles. Thorough brushing is extremely important. It helps your pet/dog to relax and removes the last tangles from the coat. Start by using a wide-tooth comb (e.g. item 23766) and continue with a finer soft brush (e.g. item 24132).
- **Oil the blade set before & after clipping.** Otherwise your right to claim under guarantee becomes invalid!

Clipping

Each pet/dog is cared for individually according to coat type and breed:

1. Shortening a long coat: Use a blade set/attachment comb of your choice and always clip in the direction of the hair growth.
2. Short clipping/clipping close to the skin: Use a blade set up to 0.5/0.8 mm (depending on how the blade head of your clipper can be adjusted) and always clip against the direction of the hair growth.
3. Comb the coat thoroughly after clipping and remove all shorn-off hair.

Warranty Statement

1. The rights arising from this warranty constitute an addition to the statutory and/or contractual claims for defects that the customer is entitled to assert against their seller. The latter rights are not restricted by the warranty.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG grants a warranty of two years for the clipper TR1000 warranting that these device are free of production defects.
This warranty does not include parts that are subject to wear, e.g. shaving foils, drive components, blade sets, snap-on brushes (parts subject to wear).
The warranty does not come into effect if
 - the device was misused or handled without due care,
 - the device was damaged by excessive use, incorrect handling or external impact,
 - the defect resulted from the instructions for use being ignored,
 - repairs or attempts at repairs were carried out by others than the staff of TRIXIE GmbH & Co. KG or an authorized point of sales.
3. The warranty period is subject to the length of the statutory period of limitation for material defects of the national law of the country in which the device has been purchased; however, the maximum warranty period is 2 years. This period begins when the device is handed over to the customer by the seller.
The place of purchase and the time of the handover are to be proved by presenting a proof of purchase such as a sales receipt, invoice, delivery note or similar.
4. Defects that occur during the warranty period and of which we are notified in writing together with the device within three weeks of their occurrence will be remedied by TRIXIE GmbH & Co. KG free of charge under this warranty.
The repairs will be carried out by TRIXIE GmbH & Co. KG or an authorized agency. TRIXIE GmbH & Co. KG reserves the right to remedy the defect by providing the customer with an equivalent device. No further claims arise from this warranty for the customer, in particular no reimbursement of expenses, reduction, compensation nor the right to withdraw an order. Statutory or other contractual claims for defects remain unaffected.
The provision of warranty services does not extend the warranty period.
5. The parts exchanged under warranty repairs or the original device that has been replaced become the property of TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. In case of unjustified claims towards customer service, TRIXIE GmbH & Co. KG is entitled to invoice the costs incurred to the customer.
7. If defects occur, please consult the distributor of the device or the service address for your country.

F Set de tonte TR1000 · Mode d'emploi

Description des pièces

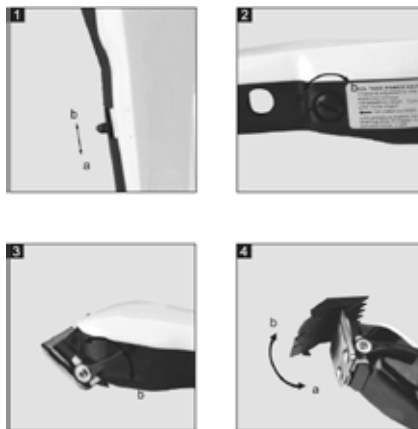
- A set de coupe
- B l'interrupteur marche/arrêt
- C câble principal
- D Vis de réglage
- E Peigne
- F Huile pour set de tonte
- G Brosse de nettoyage
- H 4 Fixation de peignes (3, 6, 10, 13 mm)
- I Ailette métal de réglage



Information Importante

Pour votre propre protection, vous devez suivre ces instructions quand vous utilisez cet équipement électrique (**Lisez bien ces instructions avant d'utiliser cet équipement**):

- Ne branchez l'appareil que sur A/C.
- Ne branchez l'appareil que sur du courant alternatif. Notez le voltage.
- Ne touchez jamais un appareil électrique tombé dans l'eau.
- Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil.
- Ne jamais utiliser d'appareil électrique dans votre bain ou sous la douche.
- Placez toujours un appareil électrique hors de tout point d'eau (e.g. bassin d'eau). Evitez que l'appareil rentre en contact avec l'eau ou tout autre liquide.
- Utilisez toujours cet équipement dans une pièce sèche.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Débranchez également avant de le nettoyer.
- Ne laissez pas l'appareil à portée des enfants ou d'une personne handicapée.
- Utilisez l'appareil correctement comme détaillé dans les instructions d'utilisation.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser si le câble électrique est défilant. De plus, ne pas utiliser si l'appareil ne fonctionne pas correctement. S'il est abimé ou s'il est tombé dans l'eau, renvoyez l'appareil au service après-vente pour vérification ou réparation.
- Ne tenez pas l'appareil par le câble en le transportant, le câble n'est pas une poignée.
- Eloignez le câble de surfaces chaudes.
- Ne stocker pas l'appareil avec le câble tortilla ou tordu.
- Ne laisser rien tomber dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil lors de projection d'un aérosol ou lors d'un apport d'oxygène dans l'atmosphère.
- Ne jamais utiliser l'équipement si le set de coupe est abimé afin d'éviter les blessures.
- L'appareil est équipé d'une isolation de sécurité.



Première utilisation

- Huilez le set de coupe (Fig.5).
- Branchez à la prise électrique.
- Allumez l'appareil avec l'interrupteur (Fig. 1a) et éteignez le une fois le travail terminé (Fig. 1b).
- **Note:**
Le click entendu prévient de la mise sous tension du moteur. Ceci est tout à fait normal. Un léger réchauffement et une faible vibration de l'appareil sont aussi tout à fait normaux lors de l'utilisation.

Réglage de la puissance

La piste de lame est pré-réglée au maximum de sa puissance en usine. Cependant, celle-ci peut varier en fonction de la puissance électrique. En cas de sous puissance électrique, la piste peut être réduite, et en cas de surpuissance elle peut augmenter. Vous pouvez l'ajuster vous même si nécessaire avec la vis de réglage. Utilisez alors un tournevis ou une pièce fine.

- Allumer l'appareil avec l'interrupteur (Fig. 1a).
- Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un bruit fort (Fig. 2b).
- Puis tournez la vis de réglage en sens inverse jusqu'à l'arrêt de ce bruit (Fig. 2a).

Réglage de la longueur de coupe

A l'aide du levier de réglage sur le côté, la longueur de coupe est réglable progressivement même pendant l'utilisation.

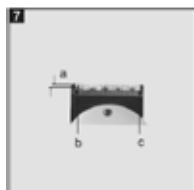
- Relevez le levier – longueur minimum de coupe (Fig. 3a).
- Abaissez le levier – Longueur maximum de coupe (Fig. 3b).

Coupe avec le peigne (selon le modèle)

Selon la coupe désirée, l'appareil peut être utilisé avec ou sans peigne. Le levier de réglage sur le côté doit alors être relevé (Fig. 3a). Selon le modèle, les peignes #1 (3 mm), #2 (6 mm), #3 (10 mm), #4 (13 mm) sont inclus dans le coffret de l'appareil.

Fixer/Enlever les peignes

- Placez le peigne sur le rebords du set de coupe et appuyez vers le bas sur le set de coupe jusqu'au click de fixation (Fig. 4a).
- Le peigne peut facilement s'enlever en relevant le crochet dans le sens de la flèche (Fig. 4b).



Nettoyer et Entretenir

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau !
- Enlevez les poils coupés du set de tonte après chaque utilisation de la brosse de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- Ne jamais utiliser de solvants ou de produits abrasifs !
- Ne pas utiliser d'autres agents nettoyants.
- Pour assurer une bonne performance sur la durée, il est important d'huiler fréquemment le set de tonte (Fig.5). Utilisez uniquement l'huile pour set de tonte n° 23872-25.
- L'huile pour set de tonte et le spray hygiénique sont disponibles chez votre détaillant.
- Si la performance de la tonte se détériore après une longue utilisation malgré un entretien et huilage régulier, le set de tonte doit être remplacé.
- Utilisez le protège lame lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Rangez toujours l'appareil avec le protège lame.

Changement du peigne de coupe et des lames

- Mettez l'appareil sur off en utilisant le bouton marche/arrêt (Fig. 1).
- Débranchez du secteur.
- Desserrez les deux vis du set de tonte, enlevez le peigne et la lame de coupe (Fig. 6).

- Lors de l'assemblage, le peigne et la lame doivent être positionnés comme suit (Fig. 7).
 - Relevez le levier de réglage – longueur de coupe la plus courte (Fig. 3a).
 - L'écart entre le bord du peigne et le bord de la lame doit être entre 0,8 mm et 1,6 mm (Fig. 7a).
 - Le peigne et la lame doivent être tous deux parallèles.
 - Les premières dents du peigne (en partant de la gauche) doivent recouvrir les premières dents de la lame ou être très proches de leur gauche (Fig. 7b).
 - La dent la plus extérieure de la lame (sur la droite) doit toucher la dent large la plus extérieure du peigne (sur la droite) (Fig.7c).
- Resserrez les deux vis (Fig. 6).

Collecte des produits électriques usagés dans les pays de l'UE

Conformez vous aux lois et règles en vigueur pour le recyclage de l'appareil.

Information pour le recyclage des appareils électriques et électroniques hors d'usage de l'Union Européenne:

Dans les pays de L'UE, le recyclage des appareils électriques est régulé par chaque pays, selon les règles de l'UE 2012/19/EU pour les équipements électriques et électroniques (WEEE).

Un tel équipement ne peut donc pas être jeté dans les déchets communs ou par le service de récupération des ordures ménagères. Il sera par contre gratuitement accepté dans les décharges spécialisées dans ce type de récupération. L'emballage est en matière recyclable. Assurez vous de bien jeter ce produit au bon endroit afin de respecter l'environnement et d'en assurer son recyclage.



Collecte des produits électriques usagés dans les pays extérieurs à l'UE

Jetez l'appareil usagé dans un endroit prévu à cet effet et respectueux de l'environnement, selon les conditions légales.

PRECAUTION : N'ouvrez jamais un robinet lorsque vous tenez à la main votre tondeuse type TR1000; ne la mettez jamais sous le robinet ni dans l'eau. Vous courez le risque d'être électrocuté et d'endommager votre tondeuse. La société TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG n'est pas responsable des blessures dues à ce manque de soin.

Instructions de base pour le soin du pelage

Les meilleures conditions pour la coupe

- Préparez un espace stable et non glissant sur une table.
- Habituez votre chien/animal à la tondeuse:
 - Etape 1: Mettez en marche la tondeuse tout en donnant à manger ou en jouant pendant plusieurs jours avant la tonte. Votre animal s'habitue ainsi au bruit et le relie à quelque chose de positif.
 - Etape 2: Habituez votre animal aux vibrations. Approchez doucement l'appareil de la tête de votre animal, les lames à l'opposé de l'animal. S'il souhaite sentir l'appareil, laissez le faire.
- **Information:** Jouez avec votre animal/chien et parlez lui. La tonte doit être amusante pour vous deux. Si votre animal est nerveux ou peureux, reportez la tonte à plus tard.
- Donnez un bain à votre animal/chien. N'utilisez que du shampoing pour chien fournis par un magasin spécialisé (ex art 29195). Séchez bien et complètement votre chien, avec un sèche cheveux si besoin (toujours dans le sens extérieur du poil).
- Peignez le poil et enlevez les touffes et les nœuds. Un brossage vigoureux est très important. Il aide votre animal/chien à se relaxer et enlève les derniers nœuds du pelage. Utilisez au début un peigne à dents larges (ex art 23766) et continuez avec une brosse plus fine (ex art 24132).
- **Huilez le set de lame avant et après la tonte.** Sinon vous perdrez votre droit de garantie sur l'article!

La tonte

Chaque animal/chien a son type de pelage selon l'espèce:

1. Raccourcir un pelage long: Utilisez un set de lame/peigne de votre choix et coupez toujours en direction de l'extérieur du pelage.
2. Tonte courte/proche de la peau: Utilisez un set lame de 0,5/0,8mm (selon le réglage de votre tête de lame sur la tondeuse) et coupez toujours en direction de l'extérieur du pelage.
3. Peignez le pelage vigoureusement après la tonte et enlevez tous les poils coupés.

Conditions de garantie

1. Les droits de cette garantie constituent un complément des réclamations contractuelles contre les défauts que le client est en droit de réclamer au vendeur. Ces derniers droits ne sont pas limités par la garantie.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG accorde une garantie de deux ans pour les clippeurs de TR1000 garantissant que les appareils sont exempts de défauts de fabrication.
Cette garantie n'inclut pas les pièces sujettes à l'usure, comme par exemple les peignes, les composants de transmission, les sets de lame, les brosses clipsables (pièces sujettes à usure).
La garantie ne prend pas effet si:
 - l'appareil a été mal utilisé ou manipulé sans précaution
 - l'appareil a été endommagé par une utilisation excessive, une mauvaise manipulation ou un choc extérieur
 - le défaut résulte du non-respect des consignes d'utilisation
 - les réparations ou tentatives de réparation sont effectuées par un technicien autre que l'équipe technique de TRIXIE GmbH & Co. KG ou bien un point de vente agréementé.
3. La période de garantie est soumise à la durée de la période légale de limitation pour les défauts matériels dans la loi nationale du pays dans lequel l'appareil a été acheté. Toutefois, la période de garantie maximum est de 2 ans. Cette période démarre lorsque l'appareil est remis au client par le vendeur.
Le lieu où est effectué l'achat ainsi que l'heure à laquelle le produit est emporté doit être justifié par présentation d'une preuve d'achat comme le ticket de caisse, la facture, bon de livraison ou similaire.
4. Les dysfonctionnements qui se produisent pendant la période de garantie et qui auront été notifiés par écrit durant les 3 semaines suivant leur apparition seront pris en charge par TRIXIE GmbH & Co. KG sans frais supplémentaires sous garantie.
Les réparations seront effectuées par TRIXIE GmbH & Co. KG ou une agence agréementée. TRIXIE GmbH & Co. KG se réserve le droit de réparer le produit défectueux en fournissant au client un appareil similaire. Aucune autre réclamation provenant de cette garantie ne pourra être considérée, en particulier aucun remboursement, réduction, compensation ne seront effectuées, ni le droit d'annuler la commande. Les autres réclamations contractuelles statuées pour produit défectueux restent valables.
La prestation des services de garantie ne prolonge pas la période de garantie.
5. Les pièces échangées réparées sous garantie ou l'appareil d'origine qui a été remplacé restent la propriété de TRIXIE GmbH & Co. KG
6. En cas de réclamation injustifiée envers notre service clients, TRIXIE GmbH & Co. KG se réserve le droit de facturer les coûts engagés au client.
7. En cas de défaut, veuillez consulter le distributeur de l'appareil ou le service client de votre pays.

① Set per la tosatura TR1000 · Istruzioni d'uso

Denominazione delle parti

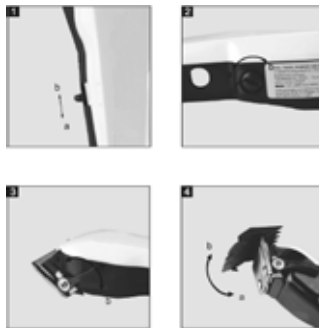
- A Testina
- B Interruttore On/Off
- C Cavo di alimentazione
- D Vite di regolazione
- E Pettine
- F Olio per la testina
- G Spazzolino
- H 4 Pettini ad innesto (3, 6, 10, 13 mm)
- I Regolatore in alluminio



Informazioni importanti:

Per garantire la propria sicurezza, si raccomanda di seguire attentamente le seguenti avvertenze durante l'uso di dispositivi elettrici (**leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo**):

- Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata. Osservare la tensione nominale indicata sulla targhetta.
- Non toccare in nessun caso gli apparecchi elettrici caduti in acqua o in altri liquidi.
- Se ciò avviene, scollegare immediatamente il dispositivo dalla presa di corrente.
- Non usare mai apparecchi elettrici nella vasca da bagno o sotto la doccia.
- Riporre e custodire sempre l'apparecchio elettrico dove non possa cadere acqua (ad es. lavandino). Evitare che gli apparecchi elettrici entrino in contatto con l'acqua ed altri liquidi.
- Usare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.
- Staccare sempre la spina della corrente subito dopo l'uso dell'apparecchio.
- Staccare la spina della corrente prima di pulire l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche sono nelle vicinanze.
- Impiegare l'apparecchio solo per lo scopo adatto, come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio se non funziona correttamente, se è danneggiato o se è caduto nell'acqua. In questi casi, inviare l'apparecchio al nostro centro di assistenza per un controllo e riparazione.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo né usare il cavo come maniglia. L'apparecchio si deve sempre staccare utilizzando la spina e non il cavo del dispositivo.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia attorcigliato o piegato.
- Mai inserire o permettere che oggetti di qualsiasi genere cadino nelle aperture dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti in cui si fa uso di prodotti aerosol (spray) o in luoghi in cui si rilascia ossigeno.
- Per evitare infortuni, non usare mai l'apparecchio se la testina è danneggiata.
- L'apparecchio è isolato e schermato dalle onde radio.



Utilizzo per la prima volta

- Oliare la testina (fig. 5).
- Collegare la spina alla presa di corrente.
- Usare l'interruttore per accendere (fig. 1a) e, dopo l'utilizzo, spegnere (fig. 1b) l'apparecchio.
- **Nota:** lo scatto, a volte rumoroso e irregolare, che si manifesta durante l'accensione, è dovuto all'avviamento del motore dell'apparecchio. Questo non è un problema, come non lo sono un moderato riscaldamento e una leggera vibrazione dell'apparecchio.

Regolazione delle prestazioni

La corsa della lama viene regolata in modo ottimale già in fabbrica. Tuttavia può modificarsi a causa di variazioni di tensione. In caso di sottotensione la corsa della lama si può accorciare, mentre in caso di sovratensione si può allungare. In caso di necessità è possibile regolare la corsa della lama con la vite di regolazione. A tale scopo utilizzare un cacciavite o una moneta sottile.

- Usare l'interruttore On/Off per accendere l'apparecchio (fig. 1a).
- Girare la vite in senso orario fino a quando non si sente un forte rumore (fig. 2b).
- Successivamente girare la vite di regolazione in senso antiorario fino a quando il forte rumore non cessa (fig. 2a).

Regolazione della lunghezza di taglio

Con la leva di regolazione laterale è possibile modificare la lunghezza del taglio, in modo omogeneo e progressivo, anche durante l'impiego della macchina.

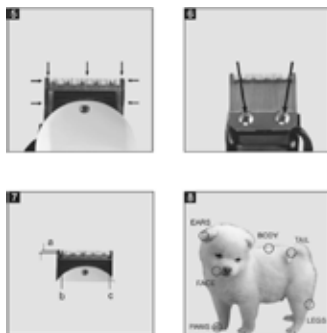
- Leva di regolazione in alto – lunghezza del taglio minima (fig. 3a).
- Leva di regolazione in basso – lunghezza del taglio massima (fig. 3b).

Impiego dei pettini ad innesto (a secondo del modello)

A seconda del taglio desiderato, si può utilizzare l'apparecchio con o senza pettini intercambiabili. A tale scopo la leva di regolazione deve essere spostata in alto (fig. 3a). A seconda del modello, nella fornitura sono compresi pettini ad innesto di varie grandezze: #1 (3 mm), #2 (6 mm), #3 (10 mm), #4 (13 mm).

Applicare/Togliere i pettini intercambiabili

- Posizionare il pettine intercambiabile sul bordo tagliente della testina e spingere verso l'impugnatura fino allo scatto in posizione (fig. 4a).
- Togliere il pettine intercambiabile sollevando semplicemente il gancio in direzione della freccia (fig. 4b).



Pulizia e manutenzione

- Non immergere l'apparecchio in acqua!
- Dopo ogni utilizzo rimuovere con lo spazzolino i resti del pelo dalla testina.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido, eventualmente leggermente inumidito.
- Non usare solventi o detergenti abrasivi!
- Non utilizzare detergenti di nessun tipo.
- Per una buona e durevole prestazione di taglio, è importante lubrificare spesso la testina (fig. 5). Utilizzare a tal fine esclusivamente l'olio per testine (art. n. 23872-25) incluso nel set.
- L'olio per le testine e spray igienico sono disponibili presso il distributore specializzato o presso il centro di assistenza autorizzato del vostro Paese.
- Se in seguito ad un utilizzo prolungato la prestazione di taglio diminuisce, pur avendo pulito ed oliato regolarmente, si consiglia di cambiare la testina.
- Mettere sempre il coprilama dopo aver usato l'apparecchio.
- Conservare sempre l'apparecchio con il coprilama applicato.

Sostituzione del pettine di taglio e della lama

- Usare l'interruttore per spegnere l'apparecchio (fig. 1b).
- Staccare la spina elettrica.
- Svitare entrambe le viti della testina ed estrarre il pettine di taglio e la lama (fig. 6).
 - Durante il montaggio il pettine di taglio e la lama devono essere posizionati come indicato (fig. 7).
 - Leva di regolazione della lunghezza di taglio in alto - lunghezza di taglio minima (fig. 3a).
 - La distanza tra lo spigolo anteriore del pettine di taglio e lo spigolo anteriore della lama deve essere compreso tra 0,8 mm e 1,6 mm (fig. 7a).
 - Il pettine di taglio e la lama devono essere posizionati parallelamente.
 - Il primo dente del pettine di taglio (da sinistra) deve coprire il primo dente della lama oppure essere posizionato leggermente alla sinistra dello stesso (fig. 7b).
 - L'ultimo dente destro del pettine di taglio deve sfiorare l'ultimo grande dente destro della lama (fig. 7c).
- Stringere entrambe le viti (fig. 6).

Lo smaltimento nei Paesi dell'Unione Europea

Attenersi alle leggi e regolamenti adeguati per lo smaltimento dell'apparecchio. Informazioni riguardo lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'Unione Europea:

Nell'Unione Europea lo smaltimento di apparecchi elettronici è regolamentato a livello nazionale sulla base della direttiva 2012/19/UE per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Di conseguenza questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti urbani o domestici. Questo apparecchio sarà accettato gratuitamente presso i punti di raccolta comunali o centri di riciclaggio. La confezione del prodotto è costituita di materiali riciclabili. Smaltire nel rispetto dell'ambiente e garantire che possa essere riutilizzata o riciclata.



Lo smaltimento nei paesi extra UE

Smaltire il prodotto al termine del suo ciclo di vita in modo ecologico e secondo le disposizioni di legge. **ATTENZIONE!** Non toccare mai l'apparecchio TR1000 mentre si apre o chiude un rubinetto e non tenerlo mai sotto l'acqua corrente né immergerlo in altri liquidi, pena il rischio di folgorazione ed il danneggiamento dell'apparecchio. La TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità in caso di lesioni derivanti da comportamenti imprudenti.

Istruzioni di base per la cura del pelo

Condizioni migliori per una corretta tosatura

- Preparate su un tavolo una superficie di lavoro stabile e antiscivolo.
- Fate familiarizzare il vostro pet in modo graduale con la tosatrice procedendo nel seguente modo:
 - Fase 1: Qualche giorno prima della tosatura accendete il dispositivo mentre state preparando il cibo o state giocando con il vostro pet. In questo modo, si abituerà al suono e lo collegherà a qualcosa di positivo.
 - Fase 2: Abituate il vostro animale alle vibrazioni. Per questo, tenete il dispositivo delicatamente appoggiato sulla sua testa con le lame rivolte verso l'alto. Se l'animale vuole annusare il dispositivo, lasciatelo fare.
- Informazioni: Giocate con il vostro pet e parlategli. La tosatura deve essere un'esperienza positiva per entrambi. Se percepite che l'animale è nervoso o ha paura, rinviare la tosatura ad un altro giorno.
- Prima di procedere con la tosatura, fategli il bagno. Siete pregati di utilizzare solo shampoo specifici disponibili nei negozi specializzati pet (per es. 29195). Asciugate completamente il pelo dell'animale e, se necessario, utilizzate un asciugacapelli (sempre rivolto verso il senso naturale del pelo).
- Pettinate il pelo ed eliminate nodi e grovigli importanti. Una spazzolatura accurata è estremamente importante e aiuta l'animale a rilassarsi. Iniziate con un pettine a denti grossi (per es. 23766) e proseguite con un cardatore morbido più fine (per es. 24132).
- **Lubrificare la lama prima e dopo la tosatura.** In caso contrario, decade il vostro diritto di reclamo in garanzia.

La tosatura

Ogni cane necessita di cure specifiche in base al tipo di pelo e alla razza. Vi consigliamo:

1. Per accorciare un pelo lungo: utilizzate un pettine a vostra scelta e sempre tagliate nella direzione di crescita del pelo.
2. Taglio corto / taglio vicino alla pelle: usate una lama fino a 0,5/0,8 mm (a seconda della regolazione della testina della tosatrice) e tagliate sempre nella direzione di crescita del pelo.
3. Dopo la tosatura, pettinate il pelo a fondo e rimuovete tutto quello tagliato.

Condizioni di garanzia

1. I diritti oggetto di questa garanzia vanno intesi come supplementari a quelli accordati al consumatore nei confronti del venditore dalle normative vigenti e dalle pattuizioni contrattuali. Questa garanzia non sostituisce né limita gli ordinari mezzi di tutela a disposizione del consumatore, ma vi si aggiunge.
2. TRIXIE GmbH & Co. KG concede ai consumatori finali una garanzia di due anni che copre i difetti di produzione delle tosatrici modello *TR1000*.
Questa garanzia supplementare non copre i vizi o i malfunzionamenti delle parti soggette a usura, quali a titolo meramente esemplificativo le testine, le lame, i componenti della trasmissione, i pettini intercambiabili, e in generale delle parti che è opportuno sostituire periodicamente per un ottimale funzionamento del prodotto.
La garanzia non opera se:
 - Il dispositivo è stato utilizzato impropriamente o conservato senza la dovuta diligenza, e comunque in modo non conforme alle istruzioni a esso allegate;
 - Il dispositivo è stato danneggiato da uso eccessivo, da caduta o impatto esterno, dal contatto con liquidi o sostanze corrosive, da agenti atmosferici;
 - Il malfunzionamento è stato cagionato dall'utilizzo di pezzi o componenti di ricambio non appropriati;
 - Il dispositivo è stato aperto e/o ne è stata tentata la riparazione da soggetti non appartenenti al TRIXIE GmbH & Co. KG e/o da quest'ultimo autorizzati.
3. La durata del periodo di garanzia dipende da quella prevista dalla legislazione nazionale del Paese in cui il prodotto è stato acquistato; la sua durata massima, in ogni caso, è di due anni. Il periodo di garanzia inizia a decorrere con la consegna del prodotto dal venditore all'acquirente. Il luogo di acquisto e il giorno della consegna dovranno essere dimostrati dal consumatore che invoca la garanzia presentando una prova d'acquisto quali uno scontrino, una fattura, una bolla di consegna o similari.
4. Il consumatore che intenda avvalersi di questa garanzia ha l'onere di comunicare per iscritto a TRIXIE GmbH & Co. KG i difetti riscontrati entro e non oltre tre settimane dal loro apparire, a pena di decadenza, né allegando alla comunicazione anche il prodotto difettoso; i difetti segnalati saranno eliminati a cura di TRIXIE GmbH & Co. KG senza alcun onere per il consumatore.
Le riparazioni saranno effettuate da TRIXIE GmbH & Co. KG o da un agente autorizzato. TRIXIE GmbH & Co. KG si riserva il diritto di consegnare al consumatore un prodotto analogo a quello difettoso invece di procedere alla sua riparazione. Nessuna ulteriore pretesa potrà essere sollevata dal consumatore sulla base di questa garanzia: in particolare, egli non avrà diritto ad alcun rimborso spese, sconto, compensazione, né di revocare gli ordini già effettuati. Rimangono impregiudicati gli altri diritti a lui spettanti per legge o per contratto.
Gli interventi eventualmente effettuati durante il periodo di garanzia non comportano alcuna estensione o proroga di quest'ultimo.
5. Le parti meccaniche o l'intero prodotto che dovessero venire sostituiti per effetto di questa garanzia diverranno di proprietà di TRIXIE GmbH & Co. KG.
6. Nel caso di ricorso ingiustificato al servizio clienti, TRIXIE GmbH & Co. KG potrà addebitare al consumatore i costi sostenuti.
7. In caso di malfunzionamenti del prodotto, rivolgersi al distributore o al centro di assistenza autorizzato del Vostro Paese.